



GÉNÉRATION @ AIX

14 AVRIL 2023 - 18H00

---

LES  
VIOLONCELLES

---

THÉÂTRE DU JEU DE PAUME



Granados, Verdi, Bizet...

# GÉNÉRATION @ AIX - LES VIOLONCELLES

**Edgar Moreau, Anastasia Kobekina,  
Julia Hagen, Aurélien Pascal,  
Bruno Philippe, Yan Levionnois,  
Maxime Quennesson, Olivia Gay**  
violoncelles

Transcriptions de Roland Pidoux  
pour ensemble de violoncelles

**Antonín Dvořák (1841-1904)**  
*Symphonie du Nouveau Monde*  
*Légende*

**Enrique Granados (1867-1916)**  
*Goyescas*  
Intermezzo (extraits)

**Giuseppe Verdi (1813-1901)**  
*Traviata*  
Introduction  
Brindisi  
Sempre libera

**Ernest Bloch (1880-1959)**  
*Prière pour violoncelle et l'orchestre à cordes*

**Gustav Mahler (1860-1911)**  
*Symphonie n° 5*  
Adagietto. Sehr langsam

**Georges Bizet (1838-1875)**  
*Carmen*  
Prélude  
Habanera  
Séguedille  
Air Tzigane

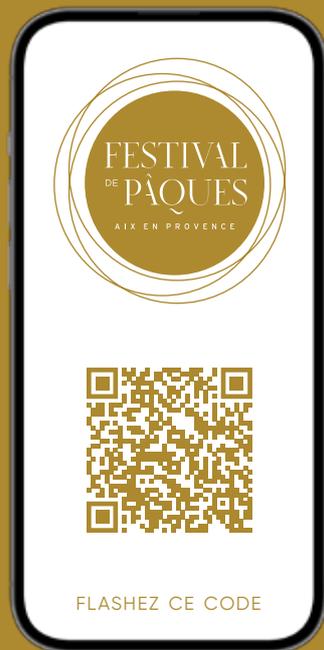
Durée  
indicative  
1H00

Cette édition du Festival de Pâques est dédiée à Nicholas Angelich (1970-2022)

EN SAVOIR  
PLUS SUR  
CE CONCERT

BIOGRAPHIES,  
PHOTOS...

RETROUVEZ  
TOUTES LES  
INFORMATIONS  
SUR VOTRE  
MOBILE !



[festivalpaques.com](http://festivalpaques.com)



**CIC Partenaire fondateur  
du Festival de Pâques**

**Donner du souffle,  
depuis 10 ans,  
à un événement majeur  
de la musique classique.**



# GÉNÉRATION @ AIX - LES VIOLONCELLES

Un effectif assez rare, l'octuor de violoncelles, pour réinterpréter des pages symphoniques ou opératiques pour certaines très célèbres, grâce au travail de transcripteur infatigable de Roland Pidoux.

Si l'on a gardé l'habitude des ensembles de musique de chambre mêlant différents instruments (en termes d'octuor, il en existe à cordes ou à vents, notamment), la pratique entre instruments similaires est plus rare. Le XVIII<sup>e</sup> siècle appréciait cependant le consort, qu'il soit de flûtes, de luths, ou bien de violes de gambe – les tailles différentes d'instruments permettant de couvrir plus ou moins toute la tessiture des voix humaines. Aujourd'hui, cette étendue vocale est à la portée du violoncelle, qui s'exprime sur quatre octaves et, ce faisant, peut jouer aussi bien le rôle d'une basse que chanter une mélodie ou renforcer une texture harmonique dans le registre médium. Ces qualités n'ont pas échappé à Roland Pidoux (père de Raphaël, lui aussi violoncelliste). Depuis 1991, il a transcrit avec rigueur et inspiration un bon nombre de pages symphoniques ou opératiques pour huit violoncellistes, offrant ainsi de la matière aux ensembles de ce type qui se sont formés ces dernières années.

Entendant un grand violoncelliste de son époque, Berlioz s'enthousiasmait : « Son violoncelle exhalait de véritables sons de voix humaine ». Cette comparaison entre violoncelle et voix a souvent été faite, car l'instrument possède en effet une chaleur et une plasticité de timbre qui évoquent l'organe humain. Les transcriptions de *La traviata* de Verdi et de *Carmen* de Bizet permettront de le vérifier, car elles reprennent certains des airs et duos les plus célèbres des deux

œuvres. Chacune des suites est introduite par les préludes orchestraux des opéras – celui de *La traviata* faisait déjà, dans sa version originale, la part belle au violoncelle. Autre extrait d'opéra, *l'Intermedio* des *Goyescas* de Granados : écrits à l'origine pour piano, les *Goyescas* furent ensuite transformés en opéra par le compositeur, qui y ajouta *l'Intermedio*, pour orchestre seul, comme transition entre le premier et le deuxième tableau.

L'octuor de violoncelles est également tout indiqué pour les mouvements lents de symphonies, qui privilégient souvent une atmosphère lyrique. Le *Largo* de la *Symphonie du Nouveau Monde*, que Dvorák avait un temps pensé intituler « Légende », est un magnifique morceau d'une mélancolie poignante au caractère très mélodique (faisant appel aux bois dans la version originale). De quelques années plus tardif, *l'Adagietto* de la *Cinquième Symphonie* de Mahler installe une atmosphère tout en apesanteur, exprimant un sens de l'espace sonore consommé. D'une architecture très simple, fondé sur deux thèmes seulement, il a été popularisé par le film de Visconti *Mort à Venise*. Son matériau musical est relativement peu changé par la transcription, car Mahler s'y était contenté des cordes seules et de la harpe.

Lyrisme et mélancolie infusent également la *Prière* de Bloch, chez qui le violoncelle est volontiers associé à une inspiration hébraïque, comme en témoigne aussi *Schelomo*. Premier mouvement de *La Vie juive*, pour violoncelle et piano, la *Prière* a été écrite pour le violoncelliste Hans Kindler en 1924.



**Yan Levionnois 2013**



**Edgar Moreau 2013**



**Bruno Philippe 2015**



**Julia Hagen 2017**



**Anastasia Kobekina 2018**



**Aurélien Pascal 2019**



**Olivia Gay 2022**



**Maxime Quennesson 2022**

Cela fait dix ans aujourd'hui que le Festival de Pâques existe.  
Cela fait dix ans aujourd'hui que le CIC a accepté de nous accompagner dans cette aventure hors norme.  
Cela fait dix ans aujourd'hui que les plus grands artistes du monde se retrouvent à Aix-en-Provence, au moment de Pâques, pour réfléchir à la relation entre l'art et le sacré, entre l'homme et le divin.

Cette idée, à l'origine, était pour nous essentielle : la musique a un sens, on ne compose pas par hasard, les notes ne sont pas simplement une suite de petites tâches, mais au contraire incarnent un récit qui est celui de nos âmes. Pâques n'est pas un moment anodin. Certes pour nous, l'idée d'anticiper la saison estivale et d'offrir à notre ville une visibilité et une existence plus fortes était importante. Certes pour nous, l'idée de faire d'Aix-en-Provence le Salzbourg français était aussi une évidence. Mais il y a toujours cette question du rapport à la mort et la résurrection, du rapport de l'œuvre classique à un public d'aujourd'hui, de cette capacité que nous pouvons avoir de réfléchir à notre condition d'homme...

En dix ans, ce sont 215 concerts qui ont eu lieu.  
En dix ans ce sont 6.000 artistes qui ont été avec nous.  
En dix ans ce sont 160.000 spectateurs qui ont été présents, non seulement au Grand Théâtre, mais aussi au Jeu de Paume, au Conservatoire, ou dans des églises, et plus d'1,5 million d'internautes lors de l'édition numérique en 2021.

Et puis il y a eu le Festival en partage. Molière dit dans une de ses pièces : « quand il y a à manger pour huit, il y en a bien pour dix ». Pour nous, cette idée du Festival en partage c'était cela, faire participer au banquet culturel tous ceux qui, pour diverses raisons, n'y viennent pas facilement. Aller à leur rencontre dans les rues, dans les hôpitaux, dans les églises, aller dans des petits villages, dans des lieux un peu plus éloignés, c'était une vraie mission, une œuvre... Cela a été rendu possible parce qu'aux côtés du CIC sont venus nous rejoindre la Région Sud, Aline Foriel-Destezet, cette mécène formidable qui nous a tendu la main avec tant de générosité, l'entreprise Ortec, le laboratoire Labio, et tant d'autres qui sont là, avec nous pour faire vivre ce moment d'exception. Nous vous donnons rendez-vous dans dix ans pour voir ce que nous serons devenus, mais nous n'avons aucun doute sur ce que nous sommes aujourd'hui : des êtres humains debout qui regardent l'avenir avec confiance et avec la certitude que la poésie de la musique est un bienfait pour l'humanité.

# FESTIVAL DE PÂQUES

AIX EN PROVENCE

2023

31 MARS-16 AVRIL

10 ANS

## 2013 - 2023 • 10 ANS DE PARTAGE !

CONCERTS GRATUITS EN VILLE ET EN RÉGION, ATELIERS POUR LES ENFANTS,  
RENCONTRES, MASTER-CLASSES, ÉMISSIONS EN DIRECT...

[festivalpaques.com](http://festivalpaques.com)



AVEC LE SOUTIEN  
D'ALINE FORIEL-DESTÉZET,  
GRANDE DONATRICE





## PROCHAIN CONCERT

Prokofiev, Rachmaninov, Ravel  
MARTHA ARGERICH  
& LAHAV SHANI



VENREDI 14 AVRIL - 20H30

GRAND THÉÂTRE DE PROVENCE

[festivalpaques.com](http://festivalpaques.com)



LE FESTIVAL DE PÂQUES REMERCIE

ALINE FORIEL-DESTEZET, GRANDE DONATRICE



**SYLVANIA**



**arte**



**mezzo**

**LE FIGARO**

**La Provence**



NOMADPLAY, ROY RENÉ CALISSONS D'AIX, ROSE ET MARIUS,  
LA CHOCOLATERIE MATHIEU TABORCIA

DOMINIQUE BLUZET  
DIRECTION EXÉCUTIVE

RENAUD CAPUÇON  
DIRECTION ARTISTIQUE

[festivalpaques.com](http://festivalpaques.com)

GRAND THÉÂTRE DE PROVENCE • 380 AVENUE MAX JUVÉNAL • F-13100 AIX-EN-PROVENCE